OUR LADY OF THE ROSARY & CORPUS CHRISTI

CATHOLIC CHURCHES

Sunday, November 22, 2026 / Domingo, 22 de noviembre, 2026
Christ the King of the Universe / Jesucristo, Rey del Universo

Our Lady of the Rosary

Mass Schedule
Horario de Misas

Weekend Masses/
Misas de Fin de Semana

Saturday / Sábado
5:00 p.m. — English-Cantonese / inglés-cantonés
Sunday / Domingo
7:00 a.m. — Spanish / español
8:30 a.m. — English / inglés *
10:00 a.m. — Spanish / español *
12:00 p.m. (noon) — English / inglés
* Masses marked with an asterisk " * " are livestreamed on our Facebook page. / *Las Misas marcadas con un asterisco " * " son transmitidas en vivo en nuestra página de Facebook.*

Weekday Masses / Misas Diarias

Tuesday - Friday / Martes - Viernes
8:00 a.m.

Reconciliation / Confesión

In Private / En Privado
Wednesdays during the Holy Hour
Los miércoles durante la Hora Santa

Corpus Christi

Mass Schedule
Horario de Misas

Weekend Masses/
Misas de Fin de Semana

Saturday / Sábado
4:00 p.m. — English/ inglés
Sunday / Domingo
8:30 a.m. — English / inglés
10:30 a.m. — Spanish / español
12:00 p.m. (mediodía) — Spanish / español

Weekday Masses / Misas Diarias

Tuesday - Friday / Martes - Viernes
8:30 a.m.

Reconciliation / Confesión

In Private / En Privado
Thursdays during the Holy Hour
Los jueves durante la Hora Santa

Saturdays, 3:00 p.m. - 3:45 p.m.
Los sábados, 3:00 p.m. - 3:45 p.m.

Parish Office Hours / Horas de la Oficina Parroquial

Visit the office at the location that is most convenient for you. All services are available at both campuses.
Visite la oficina que esté más cerca de usted. Todos los servicios disponibles en ambas oficinas.

Day / Día	Time / Hora	Location / Lugar
Sunday / Domingo	8:00 a.m. - 1:00 p.m.	Our Lady of the Rosary
Monday / Lunes	9:00 a.m. - 1:00 p.m.	Corpus Christi
Tuesday / Martes	9:00 a.m. - 1:00 p.m.	Corpus Christi
Wednesday / Miércoles	9:00 a.m - 1:00 p.m. and/y 4:00 p.m. - 7:00 p.m.	Our Lady of the Rosary
Thursday / Jueves	9:00 a.m. - 1:00 p.m.	Our Lady of the Rosary
Friday / Viernes	4:00 p.m. - 7:00 p.m.	Our Lady of the Rosary
Saturday / Sábado	Closed / Cerrado	


Rev. Luis López
Pastor

Our Lady of the Rosary: 703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195 • 510.471.2609 • www.olrchurch.org
Corpus Christi: 37891 Second St. Fremont, CA 94536 • 510.790.3207 • www.corpuschristifremont.org

Our Staff / Nuestro Equipo

Clergy
Clero

Pastor / Párroco
Fr. Luis López
frluis@olrchurch.org (ext. 118)

Parochial Vicar / Vícaro Parroquial
Fr. Salvador López
frsalvador@olrchurch.org (ext. 113)

Permanent Deacon / Díacono Permanente
Deacon Alfonso Pérez
aperez@olrchurch.org (ext. 111)

Parish Office
La Oficina Parroquial

Office Manager / Gerente de Oficina
Rosio Gallo-Casillas
rgallo@olrchurch.org (ext. 101)

Office Assistant / Asistente de Oficina
poffice@olrchurch.org (ext. 102)

Faith Formation Office
Oficina de Formación de Fe

Director of Formation / Director de Formación
Donald Márquez
dmarquez@olrchurch.org (ext. 104)

Office Assistant / Asistente de Oficina
ffoffice@olrchurch.org (ext. 103)

Phone 510.471.2609 or 510.790.3207 to reach our offices and our staff.
Llame a 510.471.2609 o 510.790.3207 para comunicarse con nuestras oficinas y personal.

Parish Services / Servicios Parroquiales

Baptisms
Baptisms are held on Saturdays. Call or email Deacon Alfonso Perez at least 6 weeks before the date you desire. Baptism classes are held on the second Sunday of each month at 12:00 p.m. at Corpus Christi in Room 2 of the Parish Center. At Our Lady of the Rosary they are held on the first Tuesday of every month in Spanish at 5:00 p.m. in Building S and on the second Tuesday in English.

Weddings and Quinceañeras
Call or email Fr. Luis López at least 6 months in advance of the date desired.

Anointing of the Sick
Contact the Parish Office to request the anointing of the sick or communion for a relative or friend who is seriously ill.

First Communion, Confirmation and Sacraments for Adults
Programs for these sacraments start annually in the month of August with registration starting in June. Space for these programs is limited. Refer to this Bulletin regularly starting in June for deadlines and instructions. For more information call the Parish Office.

Bautismos
Los Bautismos se llevan a cabo los sábados. Llame o envié un coreo electrónico al Diacono Alfonso Pérez por lo menos 6 semanas antes de la fecha deseada. Las clases de Bautismo se llevan a cabo el segundo domingo de cada mes a las 12:00 p.m. en Corpus Christi, Salón 2 del Centro Parroquial, y en Nuestra Señora del Rosario el primer martes de cada mes in español a las 5:00 p.m. en Edificio S y el segundo martes en inglés.

Bodas y Quinceañeras
Llame o envie un coreo electrónico al P. Luis López por lo menos con 6 meses de anticipación de la fecha deseada.

Anunción de los Enfermos
Comuníquese con la Oficina Parroquial para pedir la unción de los enfermos o comunión para un familiar o amigo/a que estén seriamente enfermos.

Primera Comunión, Confirmación y Sacramentos para Adultos
Los programas para estos sacramentos comienzan cada año en el mes de agosto, y la inscripción empiezan en junio. Las plazas para estos programas son limitadas. Consulta este boletín con regularidad a partir de junio para conocer las fechas limites e instrucciones. Para más información, llama a la Oficina Parroquial.

Devotions / Devociones

Wednesdays
Mother of Perpetual Help Novena (CC) ..... 9:00 a.m.
Holy Hour (Adoration) and Confessions (OLR) ..... 6:00 p.m.
Thursdays
Holy Hour (Adoration) and Confessions (CC) ..... 7:00 p.m.
First Friday
Holy Hour (Adoration) (OLR) .....12:00 p.m.
English Nocturnal Group Acoration (CC).... 8:45 - 9:45 p.m.
First Saturday
First Saturday Devotion (CC) ..... 8:15 a.m.
Anointing of the Sick Mass (CC) ..... 9:00 a.m.
Second Saturday
Anointing of the Sick Mass (OLR) ..... 9:00 a.m.
Daily: Rosary (CC) ..... 8:00 a.m.

Miércoles
Novena a la Virgen del Perpetuo Socorro (CC) ..... 9:00 a.m.
Hora Santa (Adoración) y Confesiones (NSR) ..... 6:00 p.m.
Jueves
Hora Santa (Adoración) y Confesiones (CC) ..... 7:00 p.m.
Primer Viernes
Hora Santa (Adoración) (NSR) .....12:00 p.m.
Adoración en honor al Sagrado Corazon de Jesús (CC) ..... 8:45 - 9:45 p.m.
Misa de Primer Vier. seguida por Adoración Nocturna (CC) 7:00p.m.
Primer Sábado
Devoción del Primer Sábado (CC) ..... 8:15 a.m.
Misa de Unción de los Enfermos (CC) ..... 9:00 a.m.
Segundo Sábado
Misa de Unción de los Enfermos (NSR) ..... 9:00 a.m.
Todos los Días: Rosario (CC) ..... 8:00 a.m.

Mass Intentions / Intenciones de Misas

SI = Special Intention/Intención Especial A = Anniversary/Aniversario BC = Birthday/Cumpleaños
M = Wedding Anniversary/Aniversario de Matrimonio TA = Thanksgiving/Acción de Gracias

Corpus Christi

Saturday, November 21 | El sábado, 21 de noviembre	
4:00 p.m.	Katherine Robinson (SI); Marilyn Wall (SI); † Deceased Members of the Legion of Mary
Sunday, November 22 – Christ the King **El domingo, 22 de noviembre** – Cristo, Rey del Universo	
8:30 a.m.	Katherine Robinson (SI); Long Nguyen (SI); Stan Houston (SI); Alex Caulfield (SI); † Pons Trio
10:30 a.m.	† Isabel Romero
12:00 p.m.	People of Corpus Christi
Monday, November 23 | El lunes, 23 de noviembre	
No Mass / No habrá Misa	
Tuesday, November 24 | El martes, 24 de noviembre	
8:30 a.m.	Katherine Robinson (SI); Cecilia Bernstein (SI)
Wednesday, November 25 | El miércoles, 25 de noviembre	
8:30 a.m.	Katherine Robinson (SI);
Thursday, November 26 | El jueves, 26 de noviembre	
8:30 a.m.	Katherine Robinson (SI); † Trinidad & Ignacio Yumena; † Ignacio Yumena Jr.; † Maria Furtado
Friday, November 27 | El viernes, 27 de noviembre	
8:30 a.m.	Katherine Robinson (SI);
Saturday, November 28 | El sábado, 28 de noviembre	
4:00 p.m.	Katherine Robinson (SI); Finn Jefferies (SI); † Ermelo R. Escalante Jr.; † Earl E. Lout
Sunday, November 29 – First Sunday of Advent **El domingo, 29 de noviembre** – Primer Domingo del Adviento	
8:30 a.m.	Katherine Robinson (SI); Cathy Witney (SI); † Kevin Pinto
10:30 a.m.	Horacio Gomez (SI); † Infa Villanueva
12:00 p.m.	People of Corpus Christi

Our Lady of the Rosary

Sunday, November 22 – Christ the King **El domingo, 22 de noviembre** – Cristo, Rey del Universo	
7:00 a.m.	† Francisco Sánchez (A-10 años); † Josefina Alvarado; † José Luis Rosales Cruz (A-7 meses)
8:30 a.m.	† Carina Reyes Ablan (BC)
10:00 a.m.	† Ashley Torres; † Leonor Gil de Alcala; † Padre Silvestre Argueta; † Padre Refugio Santos; † Padre Rogelio Pallares
12:00 p.m.	† Bernard Cristobal (A-3 months)
Monday, November 23 | El lunes, 23 de noviembre	
No Mass / No habrá Misa	
Tuesday, November 24 | El martes, 25 de noviembre	
8:00 a.m.	God, our Heavenly Father (TA); † Joseph Adrien Ledee; † Joan Turner
Wednesday, November 26 | El miércoles, 26 de noviembre	
8:00 a.m.	Aurora Acejas Chan (BC); God, our Heavenly Father (TA);
Thursday, November 27 | El jueves, 27 de noviembre	
10:00 a.m.	For us, the Parishioners (Missa Pro Populo / Por nosotros. Los Parroquianos
Friday, November 28 | El viernes, 28 de noviembre	
8:00 a.m.	† José Carmen Martínez
Sunday, November 29 – First Sunday of Advent **El domingo, 29 de noviembre** – Primer Domingo del Adviento	
7:00 a.m.	† Norberto Enrique Vergara Batista, † Milena Yamilet Vergara
8:30 a.m.	† Beatriz Timbreza (A-10 months); † Helen Escobedo (A-2 years); † Paciencia Campos (A-90 days)
10:00 a.m.	† Pedro Antonio Silva Loera (A-5 años); † Alejandro Gonzalez; † Leonor Gil de Alcala
12:00 p.m.	† Jo "Cookie" Springer (A-3 years)

Weekly Offering / Oferta Semanal

Corpus Christi

November 15 Plate / Colecta de 15 de Nov.	$3,617.50
Anonymous Donation / Donación Anónimo	1,700.00
2nd Coll. – Campaign for Human Development / 2nda Col: Campana para Desarrollo Humano	1,294.00

Our Lady of the Rosary

October 11 Plate / Colecta del 11 de Oct.	$6,123.52
Social/Crowd Funding / Donaciones por medio de Fondos Sociales	188.00
EFT	1,683.00
TOTAL	7,994.52

The Latest News / Los Próximos Eventos

Our New Bulletin: What Does it Cost Us to Produce it?



Last week you probably saw how much larger our conbined bulletin has become. You might be wondering how much it is costing us to print it. The simple answer is this: $0.00!

That's because the cost of our bulletin is covered by the advertisers on the back cover.

In order to benefit from this opportunity, we ask three things:

1. Patronize our advertisers.
2. If you visit a small business that advertizes in our bulletin, say "Thank you" to them and that you saw their ad.
3. If you are a business owner, consider placing an ad of your own. We do not sell ads out of our office. Simply Contact the sales representative on the back cover. Thanks.

Nuestro Nuevo Boletín: ¿Que Nos Cuesta Producirlo?

La semana pasada quiza vio que tan gande nuestro boletín combinando ha resultado. Quiza este ensando cuanto nos esta costando imprimirlo. La simple respuesta es ¡$0.00!

Es porque el costo de nuestro boletín lo cubre por los anuncios publicitarios en la ultima página.

Para poder beneficiarnos de esta oportunidad, les pedimos tres cosas:

1. Patrocine nuestros patrocinadores.
2. Si visita un pequeño negocio que se anuncia en nuestro boletín, dígales que vio su anuncio.
3. Si es dueño de un negocio, considere anunciándose. Nosotros no vendemos los anuncios publicitarios. Simplemente comuníquese con el representante de ventas que se encuentra en la última página. Gracias.

OFFICE HOURS FOR THIS WEEK / HORAS DE OFICINA PARA ESTA SEMANA

Monday, November 23 /El lunes, 23 de noviembre
Corpus Christi ..... 9:00 am - 1:00 pm
Tuesday, November 24 / El martes, 24 de noviembre
Corpus Christi ..... 9:00 am - 1:00 pm
Wednesday, November 25 / El miércoles, 25 de noviembre
Our Lady of the Rosary/ Nuestra Sra. del Rosario ..... 9:00 am - 1:00 pm

Thursday and Friday Closed

El Jueves y Viernes Cerrado

Submitting a Bulletin Article

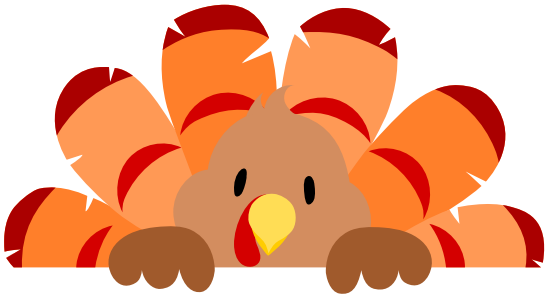
Deadline:
The Thursday that is 9 days before the date of publication. Deadline might vary due to holidays and office closures.

How to submit:
Email the article to bulletin@olrchurch.org.

Entregando un Artículo para el Boletín

Fecha Límite:
El jueves 9 días antes de la fecha de publicación. La fecha límite puede variar según los días festivos y cuando la oficina está cerrada.

Como entregar:
Envie un correo electrónico a bulletin@olrchurch.org.



Happy Thanksgiving!
¡Feliz Día de Acción de Gracias!

Niles Festival of Lights Parade

Friday, November 27, 6:30 p.m.

Corpus Christi Church will be participating in this year's Niles Festival of lights Parade.

Please come join us and march behind our lighted float. Lay ministers and parishioners from both parishes are welcome! Starting time is 6:30, but all marchers must be present no later than 6:00 p.m.

To register as a participant, or for more information please contact:

Angela Franco
afranco@intero.com
510.709.7841
or
Isela Montenegro
Iselamontenegro@yahoo.com
510.304.6752

Desfile de las Luces en Niles

Viernes, 27 de Noviembre, 6:30 p.m.

La parroquia de Corpus Christi Participará en el Desfile de las Luces de Niles.

Por favor venga y acompañenos a desfilar detrás de nuestro carro alegoríco e iluminado. ¡Los ministros láicos y los feligreses de ambas parroquias son bienvenidos! Este evento empezará a las 6:30 p.m. pero todos los participantes deben llegar a las 6:00 p.m.

Para registrarse como participante o para más información favor de comunicarse con:

Angela Franco
afranco@intero.com
510.709.7841
o
Isela Montenegro
Iselamontenegro@yahoo.com
510.304.6752

You are invited to an evening filled with the sounds of the season

Corpus Christi Church Christmas Concert Singalong

Friday, December 4, 6:00 p.m.

Let's sing together with our English, Spanish, and bell choirs some old time classic and festive favorites at this event to be held at Corpus Christi Church.

Later, we will have the lighting of the nativity and the Christmas tree in front of the church.

Doors open at 5:45 p.m. Hot chocolate will be served. Free admission.

Están invitados a una noche de los sonidos de la temporada

Un Concierto Navideño En la Iglesia de Corpus Christi

Viernes, 4 de diciembre, 6:00 p.m.

Cantemos juntos con nuestros coros de inglés, español y de campanas algunos clásicos de siempre y canciones festivas favoritas en este evento que se llevara a cabo en la Iglesia de Corpus Christi.

Más tarde, vamos a encender el nacimiento y el árbol de Navidad frente a la iglesia.

Las puertas se abren a las 5:45 p.m. Se servirá chocolate caliente. La entrada es gratis.

They are here . . .

Las Posadas at OLR!

December 15 to 23, 6:00 p.m.

We are still in need of three (3) sponsors which can be a parish group, family or individuals for the following dates: December 18, 20 and 22. Sponsoring a Posada consists of guiding the Rosary, providing refreshments, and bringing the piñata and goodie bags. If you would like to sponsor a night please contact Martha Estrella at 510.816.6792, mestrella@olrchurch.org or send a text message to the above phone number. Thank you.

Ya están aquí . . .

¡Las Posadas en NSR!

El 15 al 23 de diciembre, 6:00 p.m.

Aún necesitamos tres (3) patrocinadores ya sea grupo de algún ministerio, familias, individuos para las siguientes fechas: diciembre 18, 20 y 22. Patrocinar una Posada consiste en guiar el Rosario, proveer refrigerios, traer la piñata y los bolos. Si desea patrocianr una noche comunique con Martha Estrella al 510.816.6792, mestrella@olrchurch.org o por mensaje de texto al número de teléfono ya mencionado. Gracias.

Corpus Christi News / Noticias de Corpus Christi

Thanksgiving Day Mass

Thursday, November 26, 8:30 a.m.

On Thanksgiving Day there will be a special Mass at 8:30 a.m.

You may bring bread (rolls), tortillas, wine and other food items integral to your Thanksgiving meal so they can be blessed during this Mass.

Mark Your Calendar!

Advent Reconciliation Services At Corpus Christi

At Corpus Christi, our Penance Services for Advent will take place as follows:

Tuesday, December 1
12:00 p.m. and 5:00 p.m.

Simbang Gabi Party

Saturday, December 5 at Corpus Christi

The Filipino Catholic Organization at Corpus Christi Cordially invites our parishioners to its Simbang Gabi Party on Saturday, December 5 to celebrate the birth of Jesus Christ. The event will start in the Parish Hall at Corpus Christi after the 4:00 p.m. Saturday Mass, and dinner will start at 5:45 p.m.

There will be food, music, dancing and more. There will also be a raffle with prizes from $500.00to $100.00. Admission and food is $40.00 per person, and children 12 years and under are free when accompanied by an adult. Tickets will be sold in our Parish Office, in front of the church after Mass, or you can call one of the following people for tickets or more information: Vickie at 510.396.4318, Ellen at 510.579-1016, or Anna at 510.206.7625.

Misa del Día de Acción de Gracias

Jueves, 26 de Noviembre, 8:30 a.m.

El Día de Acción de Gracias habrá una misa especial a las 8:30 a.m.

Pueden traer pan (bollos), tortillas, vino y otros alimentos que formen parte de su comida de Acción de Gracias para que sean bendecidos durante esta Misa.

¡Marque Su Calendario!

Servicios de Reconciliación de Adviento en Corpus Christi

En Corpus Christi, nuestros Servicios de Penitencia de Adviento se llevarán a cabo en la siguiente fecha:

Martes, Diciembre 1
12:00 p.m. y 5:00 p.m.

Fiesta de Simbang Gabi

El Sábado, 5 de deciembre en Corpus Christi

La Organización Católica Filipina en Corpus Christi invita cordialmente a nuestros parroquianos a su Fiesta Simbang Gabi para celebrar el nacimiento de Jesucristo el sábado 5 de diciembre. El salón abrirá en el Salón Parroquial de Corpus Christi después de la Misa del sábado a las 4:00 p.m. y la cena comenzará a las 6:00.

Habrá comida, música, baile y mucho más. También habrá una rifa con premios de $500.00 a $100.00. La entrada y la comida cuesta $40.00 por persona, y los niños de 12 años y menores entran gratis siempre que vayan acompañados de un adulto. Los boletos se venderán en nuestra Oficina Parroquial, en frente de la iglesia después de las Misas en NSR en las próximas semanas o puede llamar a una de las siguientes personas para obtener boletos o más información: Vickie al 510.396.4318, Ellen al 510.579-1016, o Anna al 510.206.7625.

Our Lady of the Rosary News / Noticias de Nuestra Señora del Rosario

Thanksgiving Day Mass

This Thursday, November 26, 10:00 a.m.

On Thanksgiving Day we are having a bilingual Mass at 10:00 a.m. It will be celebrated by Fr. Luis.

In following our parish traditions, you may bring non-perishable food items to this Mass which we will use in creating our Christmas food baskets — leave theseitems at the main door of the Church.

In addition, we will bless bread (rolls), tortillas, wine and other food items integralto your Thanksgiving meal. When you arrive at the Church, before you sit in your pew, place your food items to be blessed in front of the altar — after Mass you may return to the altar to pick them up.

There will be no 8:00 a.m. Mass on Thanksgiving.

There will also be a Thanksgiving Day Mass celebrated by Fr. Paul Chen in Cantonese at 12:00 Noon.

Misa del Día de Acción de Gracias

Este Jueves, 26 de Noviembre, 10:00 a.m.

En el Día de Acción de Gracias habrá una Misa bilingüe a las 10:00 a.m. Será celebrada por el P. Luis.

En siguiendo las tradiciones de nuestra parroquia, puede traer alimentos que no se echan a perder a Misa, que usaremos para preparar nuestras canastas Navideñas de comida — deje estos alimentos en la entrada principal de la Iglesia.

Además, bendeciremos el pan (bolios), tortillas, vino y otra comida que es integral en su cena del Día de Acción de Gracias. Cuando llegue a la Iglesia, antes de sentarse en su banca, coloque su comida que será bendecida enfrente del altar — después de Misa puede regresar al altar para recogerlas.

No habrá Misa de las 8:00 a.m. el Día de Acción de Gracias.

También habrá una Misa el Día Acción de Gracias celebrada por el P. Paul Chen en cantonés a las 12:00 del mediodía.

Advent Reconciliation Services At Our Lady of the Rosary

At Our Lady of the Rosary, our Penance Services for Advent will take place as follows:

Wednesday, December 2
12:00 p.m. and 5:00 p.m.

Servicios de Reconciliación de Adviento en NSR

En Nuestra Señora del Rosario, nuestros Servicios de Penitencia de Adviento se llevarán a cabo en la siguiente fecha:

Miércoles, Diciembre 2
12:00 p.m. y 5:00 p.m.

Our Lady's Guild See's Candy Fundraiser

How to order online due to a problem with our website

Our Lady's Guild is sponsoring a See's Candy Fundraiser that is running from now to December 5.

Orders were being taken by visiting our parish website but it is not currently online as it is moved to a new platform. **TO ACCESS THE ONLINE ORDER SITE, SCAN THE QR CODE ABOVE AND TO THE RIGHT.**

Items you order will ship directly to you. Free shipping applies to orders $70.00 and above, but the cost of gift cards do not count towards free shipping.

There is no shipping fee if an order contains only gift cards. If you do not want to order online,you can order through any member of the Guild, who will deliveryour order to you.

The profit that See's would have made on what you order will benefit Our Lady's Guild. Thank you for your support.

Recaudación de Fondos de See's Candy para el Guild

Como ordenar en linea debido a un problema con nuestro sitio de internet

Our Lady's Guild esta patrocinando un evento de recaudación de fondos de Dulces See's desde ahora hasta el 5 de diciembre.

Las ordenes que se toman en linea visitando nuestro página del internet actualmente no se encuentra en linea ya que se a movido a una nueva plataforma. **PARA ENTRAR AL SITIO EN LINEA Y ORDENAR, ESCANEE EL CODIGO QR arriba y a la izquierda**

Lo que ordene se le enviará directamente a usted. El envío es gratis para ordenas de más de $70.00, pero el costo de las tarjetas de regalo no cuentan hacia el envió gratis. No hay costo de envío si la orden sólo es de tarjetas de regalo. Si no quiere ordenar en línea, puede ordenar por medio de un miembro del Guild, quien le entregará su orden.

Las ganancias de lo que See's hubiera hecho si compraría los dulces directamente de con See's (ordenar por su cuenta) ahora son para Our Lady's Guild, al ordenar con el Guild. Gracias por su apoyo.